



EVROPSKA
KOMISIJA

VISOKA PREDSTAVNICA
EVROPSKE UNIJE ZA ZUNANJE
ZADEVE IN VARNOSTNO
POLITIKO

Bruselj, 20.12.2012
JOIN(2012) 38 final

2012/0369 (NLE)

Skupni predlog

UREDBA SVETA

**o spremembi Uredbe (ES) št. 1210/2003 o nekaterih posebnih omejitvah gospodarskih in
finančnih odnosov z Irakom**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 1210/2003 določa nekatere omejevalne ukrepe za Irak v skladu s Skupnim stališčem 2003/495/SZVP in Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov št. 1483 (2003). V skladu s členom 4 Uredbe se zamrznejo zlasti sredstva in gospodarski viri Sadama Huseina in drugih visokih uradnikov nekdanjega iraškega režima. V skladu z odstavkom 23 Resolucije VSZN št. 1483 (2003) Uredba omogoča državam članicam, da odmrznejo navedena sredstva in gospodarske vire za namene njihovega prenosa na Razvojni sklad za Irak.
- (2) Varnostni svet Združenih narodov je 15. decembra 2010 sprejel Resolucijo št. 1956 (2010), v kateri je v odstavku 5 odločil, da bi bilo treba vsa sredstva iz Razvojnega sklada za Irak prenesti na račun ali račune mehanizmov nasledstva, ki jih je vzpostavila Vlada Iraka, ter da bi moral Razvojni sklad za Irak prenehati obstajati najpozneje 30. junija 2011.
- (3) V skladu s Sklepom Sveta 2012/.../SZVP bi bilo zato treba Uredbo (ES) št. 1210/2003 ustrezno spremeniti, da se dovoli prenos zamrznjenih sredstev, drugih finančnih sredstev ali gospodarskih virov na mehanizme nasledstva Razvojnega sklada za Irak, ki jih je vzpostavila Vlada Iraka pod pogoji, določenimi z Resolucijo VSZN št. 1483(2003) in Resolucijo VSZN št. 1956(2010).

Skupni predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Uredbe (ES) št. 1210/2003 o nekaterih posebnih omejitvah gospodarskih in finančnih odnosov z Irakom

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2012/.../SZVP o spremembi Skupnega stališča 2003/495/SZVP o Iraku¹,

ob upoštevanju skupnega predloga Visokega Predstavnik Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov (VSZN) št. 1483 (2003) se v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 1210/2003 z dne 7. julija 2003 o nekaterih posebnih omejitvah gospodarskih in finančnih odnosov z Irakom in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2465/96² zamrznejo zlasti sredstva in gospodarski viri Sadama Huseina in drugih visokih uradnikov nekdanjega iraškega režima.
- (2) V skladu z odstavkom 23 Resolucije VSZN št. 1483 (2003) člen 6(2) Uredbe (ES) št. 1210/2003 omogoča državam članicam, da odmrznejo navedena sredstva in gospodarske vire za namene njihovega prenosa na Razvojni sklad za Irak.
- (3) Varnostni svet Združenih narodov je 15. decembra 2010 sprejel Resolucijo št. 1956(2010), v kateri je v odstavku 5 odločil, da bi bilo treba vsa sredstva iz Razvojnega sklada za Irak prenesti na račun ali račune mehanizmov nasledstva, ki jih je vzpostavila Vlada Iraka, ter da bi moral Razvojni sklad za Irak prenehati obstajati najpozneje 30. junija 2011.
- (4) Uredbo (ES) št. 1210/2003 bi bilo zato treba spremeniti, da se dovoli prenos zamrznjenih sredstev, drugih finančnih sredstev ali gospodarskih virov na mehanizme nasledstva Razvojnega sklada za Irak, ki jih je vzpostavila Vlada Iraka pod pogoji, določenimi z Resolucijo VSZN št. 1483(2003) in Resolucijo VSZN št. 1956(2010).
- (5) Primerno je tudi posodobiti Uredbo (ES) št. 1210/2003 z nedavnimi podatki glede opredelitve pristojnih organov, ki so jih zagotovile države članice, in naslovom Evropske komisije.

¹ UL L ..., ..., 2010, str. ...

² UL L 169, 8.7.2003, str. 6.

(6) Uredbo (ES) št. 1210/2003 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba Sveta (ES) št. 1210/2003 se spremeni:

(1) V členu 6 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

2. V vseh drugih primerih se sredstva, gospodarski viri in prihodki iz gospodarskih virov, zamrznjeni v skladu s členom 4, odmrznejo samo z namenom njihovega prenosa na mehanizme nasledstva Razvojnega sklada za Irak, ki jih je vzpostavila Vlada Iraka pod pogoji, določenimi z Resolucijo VSZN št. 1483(2003) in Resolucijo VSZN št. 1956(2010).

(2) Priloga V se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

„PRILOGA V

Spletne strani za objavo informacij o pristojnih organih iz členov 6, 7, in 8 ter naslov za uradno obveščanje Evropske komisije

A. Pristojni organi posameznih držav članic:

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BOLGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ČEŠKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANSKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NEMČIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRČIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPER

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

MADŽARSKA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NIZOZEMSKA

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AVSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLJSKA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAŠKA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVEDSKA

<http://www.ud.se/sanktioner>

ZDRUŽENO KRALJESTVO

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji ali druge vrste komuniciranja z njo:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu